



**Passport
to Play**
Palmy

**Puanga
Edition**

Karakia

Nau mai e ngā hua, Welcome the gifts of food

o te wao, from the sacred forests

o te ngakina, from the cultivated gardens

o te wai tai, from the sea

o te wai māori, from the fresh waters

Nā Tāne, the food of Tāne

Nā Rongo, of Rongo

Nā Tangaroa, of Tangaroa

Nā Maru, of Maru

Ko Ranginui e tū iho nei,

I acknowledge Ranginui who is above me

Ko Papatūānuku e takoto ake nei,

Papatūānuku who lies beneath me

Tūturu whakamaua,

Let this be my commitment to all!

Kia tina! TINA! Haumi ē hui ē! Tāiki ē!,

Draw together! Affirm!



The Kaupapa for your Passport to Puanga!

Kia Ora ✨
Tākaro Toa!

Connecting to Puanga and the Maramataka here in Papaioea is something you can do anytime in lots of different ways!

Your task is to find the whetū posts around our rohe using your Passport to Play map.

When you find one, take an etching, explore the space and learn how that spot connects to a particular whetū!

You and your whānau might also find your own special places around our rohe where you feel a connection to the meaning of a particular whetū and what it represents.

What you will need

Passport * Pencil * Playful attitude

Grab your things, gather your whānau and friends and go explore!

Puanga

Traditionally Māori used the rising of various stars as a marker for the New Year.

This approach follows the Maramataka, the lunar calendar system, which is different to our modern solar calendar.

That's why the dates for the Māori New Year change each year.

Different iwi use different stars as markers to guide when they celebrate the Māori New Year.

Rangitāne iwi look towards Puanga as their marker of the New Year.

The period of Puanga-Matariki is a time to observe and connect to seasonal activities such as planting and harvesting, the flowering of plants, the spawning of kai moana, and all the natural cycles of the environment.

While we can be guided by the maramataka throughout the year, Puanga marks the time for whānau to come together to celebrate, remember what was and look forward to the year ahead!

**Tini whetū ki te rangi
Ko Rangitāne nui ki
te whenua.**

Like the myriad of stars in the sky, so are the descendants of Rangitāne upon the land.





Ururangi



Waipuna-ā-rangi



Matariki



Tupuārangi



Waiti



Waitā



Puanga

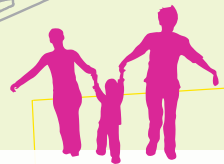
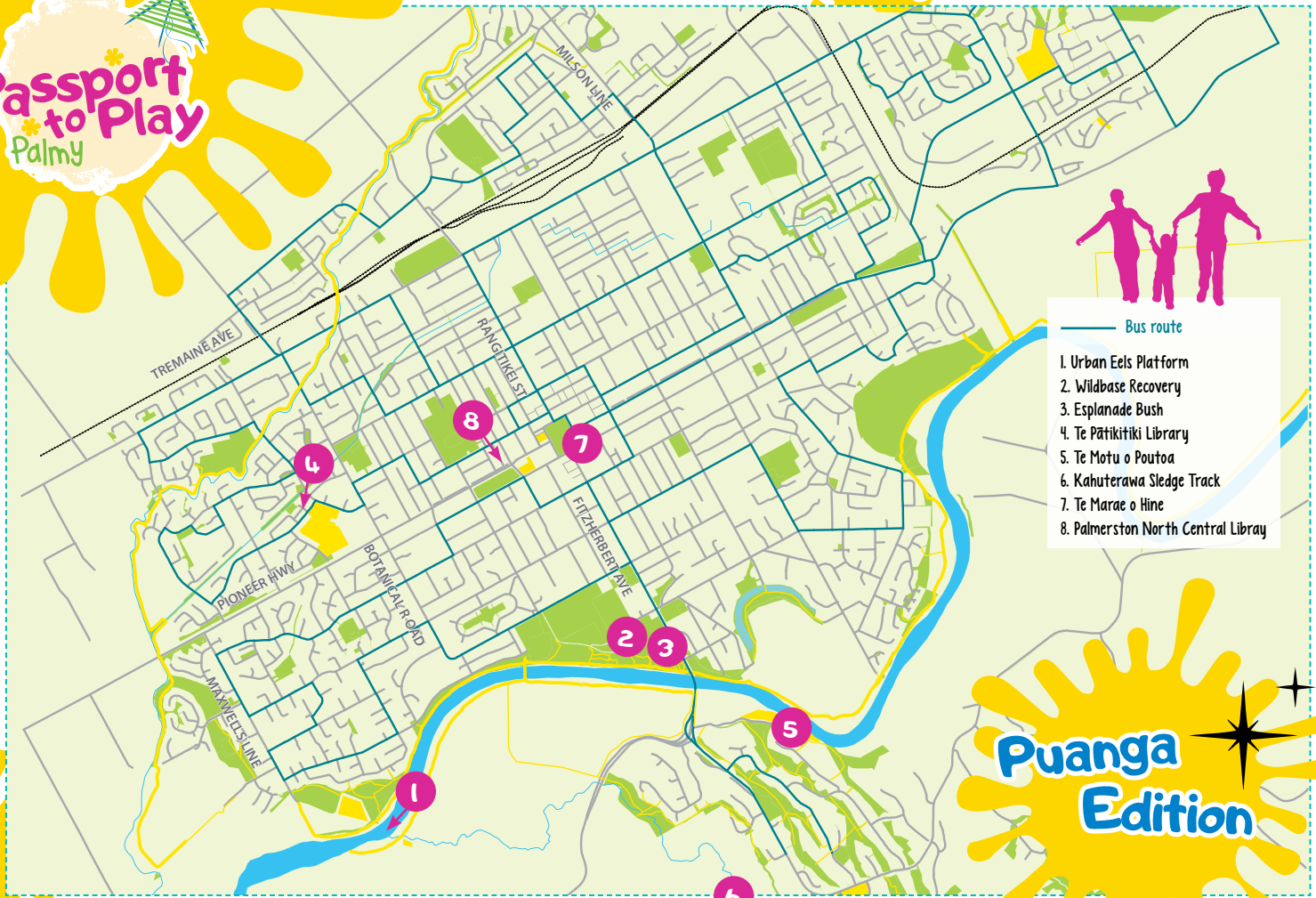


Tupuānuku

Find
all 8
whetū

Passport to Play

Palmy



- Bus route
1. Urban Eels Platform
 2. Wildbase Recovery
 3. Esplanade Bush
 4. Te Pātikitiki Library
 5. Te Motu o Poutoa
 6. Kahuterawa Sledge Track
 7. Te Marae o Hine
 8. Palmerston North Central Library

Puanga Edition

* CAN YOU SPOT ANY EELS IN THE TURITEA STREAM? * WHAT ELSE CAN YOU SEE LIVING OR GROWING IN THE TURITEA STREAM? *



WHAT'S SOMETHING WE CAN ALL DO TO KEEP OUR RIVERS, STREAMS AND FRESH WATER WAYS CLEAN AND HEALTHY?

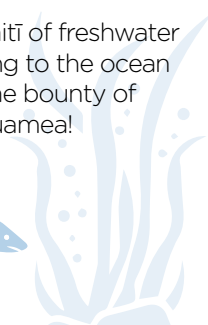
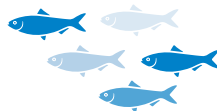


Waiti is the whetū of lakes, rivers, streams and fresh water!

Waiti acknowledges our strong connection to the bodies of fresh water and all the things that are sustained by these waters.

E tū Waiti ko te wai māori tuna heke ki a Wainui kia puta ko te ora o Parawhenuamea koia!

Behold Waiti of freshwater eels heading to the ocean to reveal the bounty of Parawhenuamea!

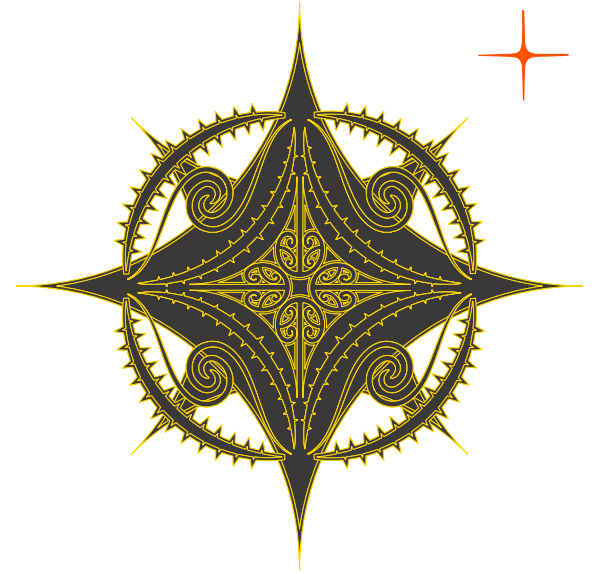


Turitea Stream
Urban Eels Platform



* DIP YOUR TOE IN WATER, HOW COLD IS THE WATER? *

* TAKE YOUR WHĀNAU FOR A VISIT TO THE BEACH ONE DAY



Waitā is the star of salt water, and this karakia acknowledges our strong connection to the moana.

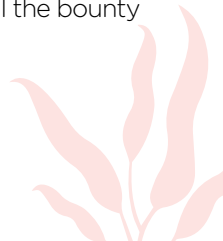
E tū Waitā ko te wai tai ngaru nui, ngaru roa kia puta ko te ora o Tangaroa koia!

Behold Waitā of all salt water, large wave, great wave to reveal the bounty of Tangaroa!



Wildbase Recovery
Tangaroa Pou

*Can you find the
Pou Tangaroa in Wildbase?*

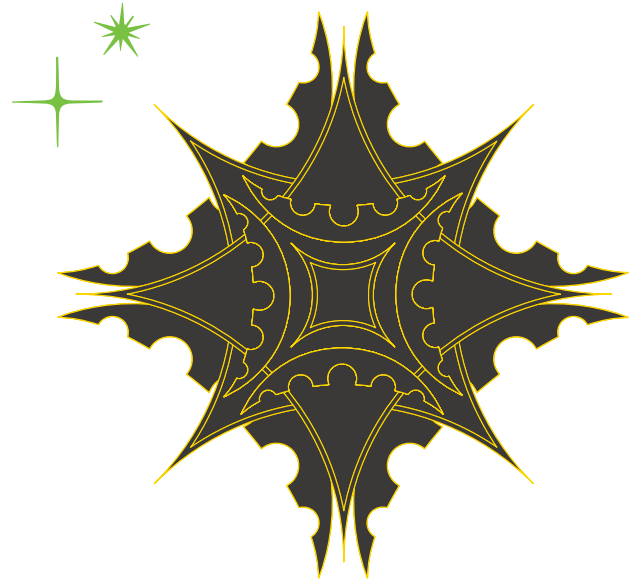


* WHAT SOUND DO THEY MAKE? * CAN YOU MAKE THAT SOUND? *

* HOW MANY NATIVE RĀKAU CAN YOU IDENTIFY IN THE NGAHERE? *

Tupuārangi

* SHHHH CAN YOU HEAR ANY MANU IN THE BUSH? *



Tupuārangi means to grow in the sky, and this karakia reaffirms our connection to the forests and the birds.

E tū Tupuārangi ko te pōkai tara ngahoro pua, manu whaturua kia puta ko te ora o Tāne Koia!

Behold Tupuārangi of the flocking birds fruiting trees and fat birds to reveal the bounty of Tāne! Tupuārangi means to grow in the sky, and this karakia reaffirms our connection to the forests and the birds.



Esplanade Bush

Flying fox bush entrance



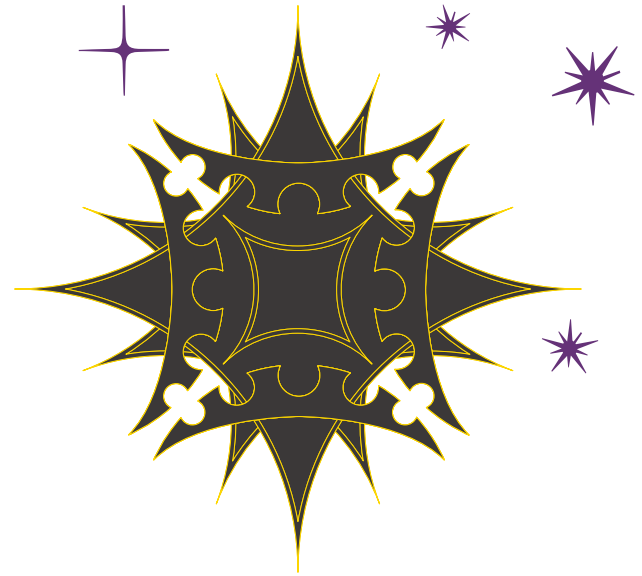
* WHAT'S YOUR FAVOURITE VEGETABLE TO EAT? CAN YOU LEARN HOW TO PREPARE IT? *
* WHAT KAI DO YOU AND YOUR WHĀNAU GROW AT HOME? *



Tupuānuku



Te Pātikitiki Library
Māra Kai



Tupuānuku is the star associated with food grown in the earth.



Explore the māra kai,
what vegetables can
you see growing?

E tū Tupuānuku ko te one paraumu ringihia mai rā tō rahi ki te whenua haumako kia puta ko te ora o Rongo Koia!

Behold Tupuānuku of the fertile soil, spread your plenty across the land to reveal the bounty of Rongo!



* NOW THAT YOU'RE HIGH UP HOW STRONG IS URURANGI TODAY? *
* WHERE DO YOU THINK IS THE WINDIEST PLACE IN PAPAIOEA? *

Ururangi

5
Rima

Te Motu o Poutoa
Te Arapiki a Tāne



The star of the wind is Ururangi, and together with Waipuna-ā-rangi, they are the stars connected to weather.



How far can you see across the city?

E tū Ururangi ko te whānau pupuhi tū te winiwini, tū te wanawana kia puta ko te ora o Tāwhirirangi Koia!

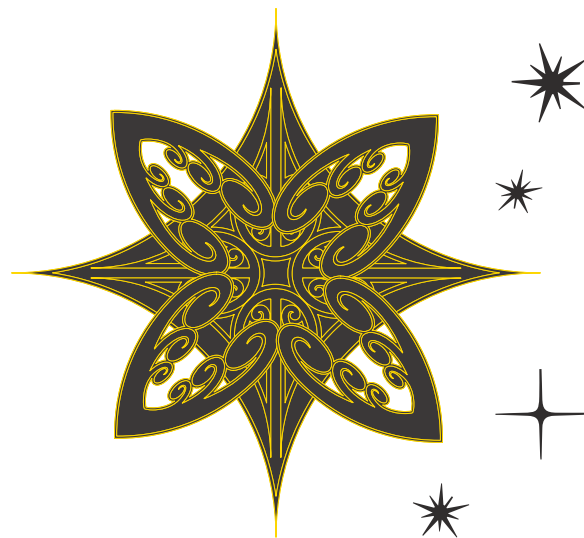
Behold Ururangi of the family of wind of the shuddering and awesome winds to reveal the bounty of Tāwhirirangi!



WHAT CAN YOU SEE LIVING IN OR AROUND THE WATER? *

* CAN YOU SEE THE WATER FALLING DOWN? WHERE IS THE WATER COMING FROM? *

Waipuna-ā-rangi



Waipuna-ā-rangi means 'water that pools in the sky', and this karakia speaks to the rain.

E tū Waipuna-ā-rangi ko te ua heke kōpatapata mai, hūkerikeri mai kia puta ko te ora o Tāwhiriua Koia!

Behold Waipuna-ā-rangi of the falling rain a light rain, a heavy downpour reveal the bounty of Tāwhiriua indeed!

Take a walk, can you find a waterfall?



Kahuterawa Sledge Track
Mini Waterfalls

* CAN YOU FIND THE STATUE OF THE ANCESTOR TE PEETI TE AWE AWE? *



Matariki



Matariki is the main star in the cluster. It is connected to wellbeing and welcomes in the New Year.

Ko Matariki te whetū matua o roto i tēnei kāhui whetū. E whai piringa ana ia ki tēnei mea te oranga, koia hoki hei tohu i te Mātahi o te Tau.



Te Marae o Hine
The Square

How many carved pou can you find?



* SPEND TIME WITH WHĀNAU AND FRIENDS AT OUR CITY'S ANNUAL PUANGA FESTIVAL, ENJOY THE KAI, WAIATA AND STALLS * WHEN NOT AT PUANGA FESTIVAL,



VISIT OUR CITY'S CENTRAL LIBRARY AND ENJOY LEARNING MORE ABOUT PUANGA-MATARIKI! *



Puanga Twilight Festival

Palmerston North Central Library



Puanga is the older brother to Matariki. Puanga is referred to as the “Elder Star” by Rangitāne and from our location we cannot always see Matariki therefore Rangitāne use this star to orientate ourselves, to mark the turning of the New Year!

Ko Puanga hei tuakana ki a Matariki, ā, ka kīia a Rangitāne ko ia te “Whetū Kauheke.” Kāore e marake ana te kitea o Matariki i tēnei rohe, nō reira ko Puanga kē hei tohu matua mō Rangitāne, hei tohu i Te Huringa o te Tau.

Loved

the Puanga Edition?

Try out our other editions
for more adventures.

Kōrero
a Awa

Parks
Edition

Multicultural
Edition



Download your Passport to Play at
pncc.govt.nz/passporttoplay

Closing Karakia

Tika ki te Aorangi, Truth in the universe
Pono ki te Aorangi, Belief in the universe
Āio ki te Aorangi, Peace in the universe
Aroha ki te Aorangi, Love your universe
Tihei mauri ora, It is life!



Download your Passport to Play at
pncc.govt.nz/passporttoplay

Puanga Edition

Proudly brought to you by



NGĀTI
HINEAUTE

PALMY™

Source: www.matariki.com/resources